

4 уровень

1. Переведите текст:

Dionysius Syracusas crudeli tyrannide vexabat; ergo omnes cives eius mortem optabant; anicula contra, precibus deos obsecrabat ut tyrannus incolumis esset diuque viveret. Ideo Dionysius aniculam vocavit et eius rei causam requisivit. Tum mulier respondit: «Olim tyrannus ferox urbi imperabat; tandem gravi morbo decessit, sed tyrannus ferocior Syracusarum arcem occupavit et vi ac terrore miseros cives oppressit; ergo deos exorabamus ut breve eius imperium esset. Dii preces exaudiverunt et brevi tempore tyrannus animam expiravit. Nunc te habemus, cuius crudelitas omnibus nota est; ergo pro tua salute caelestes cotidie oro, ne post mortem tuam tyrannus etiam ferocior infelici urbi contingat».

2. Дополните, где необходимо предлоги: contra, ad, apud, ante, pro, cum, de, a, e(x), inter:

1. Fabii.....patria vitam amiserunt.
2. Profugi Troiani.....Aenea.....Italiam venerunt.
3. Hannibal castra posuit.....flumen.
4.caelo Iuppiter pluviam dimittit.
5. Ulixes.....multas terras erravit.
6. Varro librum.....lingua Latina scripsit.
7. Avarus thesaurum.....terra occultavit.
8. Nausicaa.....virgines pila ludebat.....litus.

3. Переведите на русский язык:

res publicae —

res rusticae —

de rerum natura —

res militares —

4. Метаморфозы. Найдите ошибки и исправьте:

1. Ниоба была превращена в лавр



2. Кикн — в паука
3. Кадм и Гармония — в дуб и липу
4. Актеон — в лебедя
5. Арахна — в зимородка
6. Ио — в медведицу
7. Терей — в оленя
8. Дафна — в корову
9. Каллисто — в скалу
10. Сестры Фаятона — в змей
11. Филемон и Бавкида — в тополя
12. Алкиона — в ласку
13. Галанфида — в удода

5. За что отвечают музы?

Мельпомена —

Талия —

Терпсихора —

Каллиопа —

Эвтерпа —

Эрато —

Полигимния —

Клио —

Уrania —

эпическая поэзия, любовные песни, священные гимны, история, лирика, танец, трагедия, астрономия, комедия

Как вы думаете, к какой из муз обращается Гомер, начиная “Одиссею” словами: “Муза, скажи мне о том многоопытном муже...”?

6. Вы знаете, что античная система стихосложения основана на чередовании долгих и кратких слогов, в отличие от привычной нам системы, где чередуются ударные и безударные слоги. Перед вами отрывок из стихотворения римского поэта Гая Валерия Катулла (ок. 87 – ок. 54 гг. до н. э.).

Vivāmus, mea Lesbi(a), atqu(e) amēmus,
rūmōresque senum sevērīōrum
omnēs ūnius aestīmēmus assis.

Это стихотворение написано фалекейским одиннадцатисложником.

Посмотрите на схему этого размера:

х х - и и - и - и - х

х – краткий или долгий слог (долгота слога не важна)

- - долгий слог

и – краткий слог

Как отличить долгий слог от короткого? Долгий слог – это

1) слог, содержащий долгий гласный;

2) слог, содержащий дифтонг;

3) закрытый слог. В стихотворной строке, если одно слово оканчивается на один согласный, а следующее за ним слово на согласный начинается, последний слог первого слова считается долгим. В первой строке стихотворения в слове *vivamus* последний слог *-mus* в прозе был бы кратким, но за ним следует слово, начинающееся на согласный, *- теа* – поэтому слог *-mus* долгий.

Задание: В последней строке отрывка пометьте слоги как долгие и краткие в соответствии со схемой размера. Какую ошибку намеренно допустил Катулл, чтобы соблюсти стихотворный размер?